

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise](#)[Item\[1556c\\_TJI\\_Denise\]](#) 085 Pour un seul coup, sans y faire retour

## [1556c\_TJI\_Denise] 085 Pour un seul coup, sans y faire retour

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce Du jeu d'amours.

Incipit non modernisé Pour un seul coup, sans y faire retour

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Relations entre les documents

**Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*

[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\]](#) 088 Pour un seul coup, sans y faire retour

---

**Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier**

*Ce document est une variation de :*

[\[1573\\_Recrepastemps\\_Hui\]](#) 219 Pour un seul coup sans y faire retour

---

**Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort**

[\[1554\\_Par\\_Gort\]](#) 087 Pour un seul coup, (sans y faire retour) est une variation de ce document

---

**Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau**

[\[1554\\_TJI\\_Grou\]](#) 087 Pour un seul coup, sans y faire retour est une variation de ce document

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireDenise, Étienne

Date1556

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé  
l'exemplaire<http://data.onb.ac.at/rec/AC10385967>

Type de numérisationNumérisation totale

## Transcription du poème

Texte

Pour un seul coup, sans y faire retour  
C'est proprement d'un malade le tour  
Deux bonnes fois à son aise le faire  
C'est d'homme sain, suffisant ordinaire.  
L'homme gallant donne jusqu'a trois fois  
Quatre le moyne & cinq aucunesfois.  
Six & sept fois, ce n'est pas le mestier  
D'homme d'honneur, c'est pour un mulletier.  
Forme poétiqueHuitain

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 085

FoliotationC8v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Rechteinhaber : Österreichische Nationalbibliothek

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 23/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---

Car elle y mist hyer mon instrument  
Mais il deuint aussi mol comme paste.

Du ieu D'amours.

Pour vn seul coup, sans y faire retour  
C'est proprement d'un malade le tour  
Deux bonnes fois à son aise le faire  
C'est d'homme sain, suffisant ordinaire.  
L'homme gallant donne iusqu'a trois fois  
Quatre le moyne & cinq aucunes fois.  
Six & sept fois, ce n'est pas le mestier  
D'hōme d'hōneur, c'est pour vn mulletier.

¶ Epitaphe de la grande noire de  
Tours. par. L. D.



CY est le corps en sepulture mis  
D'une grād' brune assez belle cōm ere,  
Le